

Christoph Rüter

BRASCH – DAS WÜNSCHEN UND DAS FÜRCHTEN**BRASCH – WORDS OF WANT, WORDS OF FEAR****BRASCH – LE DESIR ET LA PEUR****Deutschland 2011****Länge** 92 Min.
Format HDCAM
Farbe**Stabliste**

Regie Christoph Rüter
 Buch Christoph Rüter
 Kamera Thomas Brasch
 René Kirschey
 Patrick Popow
 Christoph Rüter

Schnitt Rune Schweitzer
 Schnittassistent Martin Dorr
 Sounddesign Sven Serfling
 Ton Steffen Schencker
 Ferry Siering

Mischung Jörg Höhne
 Regieassistentin Patricia Löwe
 Produktionsleitung Cornelia Kellers
 Produzent Gerd Haag
 Co-Produzent Christoph Rüter
 Jörg Schmidt

Redaktion Jürgen Heimbach
 Co-Produktion Christoph Rüter
 Filmproduktion, Berlin
 ZDF, Mainz



Katharina Thalbach, Thomas Brasch

Foto: Heide Wolcke

Dokumentarfilm

BRASCH – DAS WÜNSCHEN UND DAS FÜRCHTEN

2001 starb der Schriftsteller Thomas Brasch. In London als Sohn jüdischer Emigranten geboren, wuchs er in der späteren DDR auf, in der sein Vater rasch Karriere machte und 1965 stellvertretender Minister für Kultur wurde. Zum Karriereknick für den Vater wurde die Inhaftierung des Sohns, der 1968 am Prenzlauer Berg Plakate gegen die Niederschlagung des Prager Frühlings geklebt hatte. Schon zuvor war Thomas Brasch immer wieder mit DDR-Offiziellen aneinandergeraten. Mal war es wegen „Verunglimpfung führender Persönlichkeiten“, mal wegen eines Vietnamstücks, das die Berliner Volksbühne nicht aufführen durfte. Seine Theaterstücke, Prosatexte, Gedichte und nicht zuletzt seine drei Spielfilme faszinieren mit ihren zahlreichen Bezügen und der scheinbaren Mühelosigkeit, mit der Geschichte und Gegenwart, Klassik und Popkultur, das Jüdische und das Deutsche miteinander verwoben werden. In seinem Film bemüht sich der in Gelsenkirchen geborene Regisseur Christoph Rüter sowohl um eine West- als auch um eine Ostperspektive auf Leben und Werk Braschs.

„Ich kann nur glauben, dass Filmemachen, Bildermachen, den Wunsch beinhaltet nach einer Alternative zu der Art, wie wir leben. Es gibt in jeder Beschreibung etwas, das gleichzeitig der Stachel und die Aufforderung ist, die Verhältnisse zu ändern. Dieses Wachhalten von Wunschtraum oder Angsttraum ist die Aufgabe von Kunst; sie hält die Entzündung wach, zeigt die Differenz, das Defizit. Erst wenn eine Gesellschaft so regressiv ist, dass sie den Menschen das Wünschen abtrainiert, ist das Ziel der Mächtigen erreicht.“ Thomas Brasch, 1988

BRASCH – WORDS OF WANT, WORDS OF FEAR

Writer Thomas Brasch died in 2001. Born in London into a Jewish immigrant family, he grew up in the GDR where his father quickly rose through the ranks to become Vice-Minister for Culture in 1965. His father's career was to experience a slump when his son was arrested after having posted flyers protesting against the clamp down on Prague Spring. Prior to this, Thomas Brasch had often clashed with GDR authorities: once it was for having 'slandered leading personalities', another time for objecting to the banning of a

Produktion
 Tag/Traum Filmproduktion
 GmbH & Co. KG
 Weyerstr. 88
 D-50676 Köln
 Tel.: +49 221 65025900
 Fax: +49 221 233894
 info@tagtraum.de

Weltvertrieb
 noch offen



Christoph Rüter

Biografie

Geboren am 1.1.1957 in Gelsenkirchen. Studium der Theaterwissenschaften, Philosophie und Psychologie in Münster. Von 1985 bis 1989 Dramaturg an der Freien Volksbühne Berlin. Hier Zusammenarbeit u.a. mit Thomas Brasch, Heiner Müller, Hans Neuenfels.

Biography

Born in Gelsenkirchen on 1.1.1957, he studied drama, philosophy and psychology in Münster. From 1985 to 1989 he was a dramaturge at the Freie Volksbühne in Berlin, where he worked with Thomas Brasch, Heiner Müller and Hans Neuenfels among others.

Biographie

Né le 1-1-1957 à Gelsenkirchen. Étudie le théâtre, la philosophie et la psychologie à Münster. Dramaturge à la Freie Volksbühne de Berlin de 1985 à 1989. Y travaille entre autres avec Thomas Brasch, Heiner Müller et Hans Neuenfels.

Berlin Volksbühne production of a stage play about Vietnam. His stage plays, texts and poems but also his three feature films never fail to fascinate on account of their myriad references and the seemingly effortless way in which he manages to interweave the past, contemporary events, classical and pop culture, as well as Jewish and German heritage. The Gelsenkirchen-born director of this documentary has made a point of looking at Brasch's life and work from both Western and Eastern perspectives.

"It is my belief that filmmaking, the creation of images, contains the desire for an alternative way of living. Every form of expression contains a thorn that is designed to provoke you; that is an appeal for change. It is the role of art to keep alive this dream, or this fear; art keeps the flame going, it shows the difference and the deficit. Only when society regresses to such an extent that people no longer dream, will the powers-that-be have achieved their goal." Thomas Brasch, 1988

BRASCH – LE DESIR ET LA PEUR

L'écrivain Thomas Brasch est décédé en 2001. Né à Londres de parents juifs émigrés, il grandit en RDA où son père fit rapidement carrière et devint en 1965 ministre adjoint à la culture. La carrière du père connut une rupture en 1968 lorsque le fils fut arrêté pour avoir collé des affiches contre l'écrasement du Printemps de Prague dans le quartier berlinois de Prenzlauer Berg. Thomas Brasch avait déjà eu plusieurs fois auparavant des démêlés avec les autorités de la RDA. Une fois pour « diffamation de personnalités dirigeantes », une autre fois à cause d'une pièce sur le Vietnam qui fut interdite de représentation à la Volksbühne de Berlin. Ses pièces de théâtre, ses textes en prose et ses poèmes, sans oublier ses trois longs métrages de fiction, fascinent par leurs références multiples et l'apparente facilité avec laquelle l'histoire et le présent, le classique et la culture pop, la nature juive et allemande s'entremêlent. Dans son film, le réalisateur né à Gelsenkirchen s'efforce de montrer la vie et l'œuvre de Brasch sous les deux perspectives de l'Est et de l'Ouest.

« Je crois seulement que tourner des films, faire des tableaux inclut le désir d'une alternative à la façon dont nous vivons. Dans chaque description il y a quelque chose qui est en même temps l'aiguillon et l'invitation à changer les rapports. C'est le devoir de l'art de tenir en éveil le rêve et le cauchemar ; il maintient la tension en éveil, montre la différence, le déficit. C'est seulement quand une société est si régressive qu'elle dépossède l'individu de tout désir que l'objectif de ses dirigeants est atteint. » Thomas Brasch, 1988

Filmografie

- Dokumentarfilme
- 1989- THE TIME IS OUT OF JOINT/DIE
 - 1991 ZEIT IST AUS DEN FUGEN
 - 1993 INTER CITY EXPRESS/
ZWISCHEN STÄDTEN
SCHNELL
Kurzdokumentation
NEUGIER & RISIKO
 - 1997 NACH VOLLZUG
 - 1999 L'HOMME DE PASSAGE
 - 2000 ICH BIN KEIN SCHAUSPIELER
 - 2001 CURT BOIS – CHARAKTER-
KOMIKER
 - 2002 THERE IS NO PARADISE
 - 2004 EINFACH UND STOLZ
 - 2005 THOMAS BRASCH
Kurzdokumentation
ROHSTOFF
 - 2006
 - 2008 JETZT BIN ICH ALLEIN
 - 2009 ICH WILL NICHT WISSEN, WER
ICH BIN – HEINER MÜLLER
 - 2011 BRASCH – DAS WÜNSCHEN
UND DAS FÜRCHTEN



Thomas Brasch, Tony Curtis

Foto: Oliver Hermann